

Declaration and Power of Attorney for Patent Application

專利申請聲明及委託書

Chinese Language Declaration

中文聲明

作為下述發明者，我在此宣誓：

As a below named inventor, I hereby declare that:

我的住址、郵局地址和國籍均列在我名下，

My residence, post office address and citizenship are as stated next to my name.

我相信我是首創的、第一個和唯一的發明者(如只列出一人姓名)或是首創的、首位共同發明者(如列出數人姓名)。我提出作為專利申請權利要求的題目如下

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

A Computer Heat-
Radiation System

如不在下面小方格中打叉則須將說明書附此：

the specification of which is attached hereto unless the following box is checked:

☐ 以美國申請號碼或PCT國際申請號碼 _____

☐ was filed on _____
as United States Application Number or PCT
International Application Number
_____ and was amended on
_____ (if applicable).

訂定于 _____
修正于(如適用) _____

我在此聲明我已閱讀并理解上述說明書的內容，包括上述任何修正案所修正的權利要求。

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims, as amended by any amendment referred to above.

按照聯邦法規第三十七節第一・五六條，我有責任提供支持專利權的實質性資料。

I acknowledge the duty to disclose information which is material to patentability as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, § 1.55.

Page 2 of 3

Chinese Language Declaration

委託書：

以列名發明者的身份，我在此指定下列律師和/或代理人
人履行此申請並從事與專利權公署有關的所有業務
(列出姓名和註冊號碼)：

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby
appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute
this application and transact all business in the Patent and
Trademark Office connected therewith (list name and
registration number)

Marc D. Machtinger
Reg. No. 43,434

Sole Correspondence to:
Law Office of Marc D. Machtinger, Ltd.
250 W. Lake Cook Road, Suite 350
Schaumburg, Illinois 60197
Official Telephone Code for (name and telephone number)
Marc D. Machtinger, Reg. No. 43,434
Phone: (847) 955-9804

通訊地址

國際電話 (姓名及電話號碼)

| | |
|------------------------------|---|
| 第一發明者全名 | Full name of sole or first inventor |
| 發明者簽名 <u>董計</u> 日期 2001.11.6 | Inventor's signature <u>Guangji Dong</u> Date |
| 地址 | Residence <u>Heze City, Shandong, China</u> |
| 國籍 | Citizenship <u>People's Republic of China</u> |
| 郵局地址 | Post Office Address <u>No. 12 Shuang Yue Lane</u> |
| | <u>Shuanghe Road</u> |
| 第二發明者全名 (如有) | Full name of second joint inventor, if any |
| 第二發明者簽名 日期 | Second inventor's signature Date |
| 地址 | Residence |
| 國籍 | Citizenship |
| 郵局地址 | Post Office Address |
| | |

(請二發明者共同簽署此表格)

(Supply information and signature for third and subsequent joint inventors.)